

Ubey b. Ka'b Mushafı - I* (1 - 22. Sureler)

Çev. : Alpaslan SARI - M. Kemal ATİK

Ubey b. Ka'b ensardan idi. Peygamber Medine'ye geldikten sonra, ona adeta bir sekreter gibi hizmet etmişti.¹ Yahudilerle yapılan anlaşmayı kayda alan kişinin de Ubey b. Ka'b olduğu söylenmiştir (İbn Asakir II, 322). Vahiy materyalinin toplanması konusunda uzmanlaşan Ubey b. Ka'b aynı zamanda Hz. Muhammed'in kendi toplumlarına Kur'an öğretimi için dönmelerini tavsiye ettiği söylenen dört kişiden biridir. Seyyidü'l-Kurra olarak meşhur olan Ubey b. Ka'b'ın Kur'an konusundaki otoritesi, bazı yönlerden İbn Mes'ud'dan bile daha üstündü. Peygamberin ondan *ümmeatin en iyi kari* (أَفْرَأُ أُمَّتِي) şeklinde bahsettiği ve Allah tarafından Ubey'den Kuran'ı dinlemesinin emredildiği söylenmiştir. Bunun anlamı muhtemelen şudur ki; Ubey b. Ka'b teşri'i karaktere sahip ayetleri muhafaza ediyor ve Peygamber zaman zaman ondan bu ayetlerin tamamını kendisine okumasını istiyordu.

Ubey b. Ka'b mushafının ne zaman oluşturulduğu konusunda hiçbir bilgiye sahip değiliz, fakat standart Osman mushafı ortaya çıkmadan önce bu mushafın Su-

* Bu tercüme Arthur Jeffery'nin *Materials For The History Of The Text Of The Qur'an* adlı 1937 Leydin baskılı eserinin 114 -181. sayfaları arasındadır. Derginin bu sayısında eserin 114 ve 148 sayfalar arası (I. sure ile XXII. sureler) tercümesi sunulmuştur. Devamı ise derginin Fakülte Dergimizin 14. sayısında verilmiştir.

¹ Hayatı için bkz: Nevevi, 140, 141; İbnü'l-Cezeri, *Tabakat*, No: 131; İbn Sa'd III, 59-62; *Üsdü'l-Gabe*, I, 49,50; İbn Hacer, *İsabe*, I, 30-32; *Tehzibü't-tehzib*, I, 187, 188.

riye bölgesinde çok büyük rağbet gördüğünü biliyoruz. İbn Ebi Davud, (p.155), bazı Suriyelilerin bir Mushaf oluşturmalarını ve standart Osman mushafı kullanımında iken, ellerindeki mushafı, Ubey b. Ka'b mushafıyla karşılaştırmak için Medine'ye seyahat etmelerini ve hiç kimse- nin, onların Ubey b. Ka'b mushafından bazı özel okunuş- ları almalarına karşı çıkmamasını konu alan bir hikaye- den bahsetmektedir. Onun Medine'de Osman'ın resmi nüshasının oluşturulması ameliyesinde önemli bir paya sahip olduğu anlaşılmaktadır. İsmi, bu tür hikayelerde çok çeşitli bağlantılarla gündeme gelmesine rağmen tüm bunlar onun standart mushafı olan ilişkisini anlamamı- za yetecek düzeyde değildir².

Ubey b. Ka'b mushafının Osman tarafından imha edilen mushaflardan biri olduğu kesin bir dille ifade edilmiştir. Ubey mushafındaki sure tertibinin, Osman mushafından farklı olduğu nakledilmiştir. İbn Mesud mushafında olduğu gibi Ubey mushafı için de kaynaklar- da iki farklı sure tertibi rivayet edilmiştir. Fihrist sayfa 27'deki liste şu şekildedir:

1, 2, 4, 3, 6, 7, 5, 10, 8, 9, 11, 19, 26, 22, 12, 18, 16, 33, 17, 39, 45, 20, 21, 24, 23, 40, 13, 28, 27, 37, 34, 38, 36, 15, 42, 30, 43, 41, 14, 35, 48, 47, 57, 58, 25, 32, 71, 46, 50, 55, 56, 72, 53, 68, 69, 59, 60, 77, 78, 76, 75, 81, 79, 80, 83, 84, 95, 96, 49, 63, 62, 65, 89, 67, 92, 82, 91, 85, 86, 87, 88, 64, 98, 61, 93, 94, 101, 102, al-Khal', al-Hafd, 104, 99, 100, 105, 107, 108, 97, 109, 110, 111, 106, 112, 113, 114.

² Bu hikayelerden biri Ebu'l-Aliye'ye dayanır: Halife Ebubekir zama- nında, Ubey b. Ka'b'ın dikte ettirmesi şeklinde bir Mushaf yazım giri- şiminde bulunulmuştu. Bu genellikle Ebu Bekir sözde düzeltme ile bağlantılı olarak anlatılır (İbn Abi Davud, p.9), fakat Ubey'in şahsi mushafının kökeni oldukça güzel bir şekilde açıklayabilir.but it might quite well describe the origin of Ubai's own Codex (see Ibn Abi Dawud, p.30).

Bu listede 29, 31, 44, 51, 66, 70, 73, 74, 90 ve 103. sureler eksik olmasına karşın el-Hal' ve el-Hafd isimli iki ilave sure vardır. 103 dışındaki tüm varyantların Ubey mushafında olduğunu biliyoruz ve muhtemelen bunlar onun mushafının bir parçasını oluşturmaktaydı.

İtkan' da bulunan (s.150-151) bir başka listeye göre ise sure düzeni ; 1, 2, 4, 3, 6, 7, 5, 10, 8, 9, 11, 19, 26, 22, 12, 15, 16, 33, 17, 39, 20, 21, 24, 23, 34, 29, 40, 13, 28, 27, 37, 38, 36, 15, 42, 30, 57, 48, 47, 41, 46, 50, 55, 56, 72, 53, 70, 73, 74, 44, 31, 45, 52, 51, 68, 69, 59, 60, 77, 78, 75, 81, 65, 79, 64, 80, 83, 84, 95, 96, 49, 63, 62, 66, 89, 90, 92, 82, 91, 86, 87, 88, 61, 98, 93, 94, 101, 102, 103, 104, 99, 100, 105, 106, 107, 108, 97, 109, 110, 111, 112, 113, 114.

Bu listede bulunmayan sureler; 18, 25, 32, 35, 43, 54, 58, 67, 71, 76, 85, fakat 54 hariç hepsi *Fihrist*'teki listede bulunmaktadır ve 54. suredeki varyantları bilmekteyiz. Şurası açıktır ki biz bu listelere hiç bir şekilde güvenemeyiz. İbn'ü Mesud'un tertibine dair listelerde olduğu gibi bunlar da orijinal mushaflara dayanmayan sonraki dönemlere ait düzenlemeler olarak kabul edilmelidir.

Kopya edilmiş olma ihtimali bulunmakla birlikte Ubey mushafının ikinci kuşak herhangi bir mushafa kaynaklık etmediği görülmektedir. Eğer *Fihrist*'e inanacak olursak İbn Şadhan zamanında yani İslamî 3. asrın ortalarında onun bir kopyası mevcuttu. Ayrıca İbn Abbas'ın bir kişiye Übey kıraatine göre yazılmış bir Mushaf hediye ettiğine dair bir hikaye de bulunmaktadır. (Dürr,4,s.170)

Ubey mushafının akıbeti hakkında bir takım hikayeler vardır ancak bu mushafın erken dönemlerde yok olduğu açıktır. Zira *İbn Davud* (s.25) anlattığına göre Iraklı bir grub Ubey'in oğlu Muhammed'e gelerek babası-

nın mushafını incelemek istediklerini söylemiş, Muhammed ise bunun imkansız olduğunu çünkü bu mushafın Osman tarafından kabzedildiğini ifade etmiştir. Bergstrasser Ubey Mushafındaki kıraatlerin İbn Mesud mushafındakilerden daha az önemli olduğunu düşünme eğilimindedir. Fakat gerçek şu ki Ubey mushafı, arkasında Kufe gibi büyük bir metropol desteği olmaması nedeniyle kendine özgü kıraatlerini İbn Mesud'unkilere oranla daha az koruyabilmiştir.

Ubey mushafının çok sık bir şekilde Osman Mushafına karşı İbn Mesud mushafıyla uyum arzemesi ilginçtir. Bu durumun sebebi olarak, rivayetlerde karışıklık olup bazen birinin kıraatının yanlışlıkla diğerine izafe edilmiş olması düşünülebilir. Bunun en açık göstergesi İbn Mesud'a has olarak bilinen bir kıraatin tek bir kaynak tarafından Ubey'e atfedilmesidir. Ubey kıraati için bildiğimiz en zengin kaynak olan *el-Marandî'nin Kurrate ayni'l-Kurra* (karilerin göz nuru) adlı eserinde başka kaynaklarda sadece İbn Mesud'a atfedilen bir çok okuyuş, Ubey kıraati olarak verilir.

İbn Ebi Davud'un Mesahif'inde, Ubey'in mushafından sadece dört kıraat naklediliyor olmasına rağmen tefsirlerde bu kadar çok rivayet bulunuyor olmasının, Zahiriyeye Mesahifinin kopya edildiği orijinalinden bazı sayfaların kaybolmasından kaynaklandığı düşünülebilir.

SURE I

4/3	<p>مَالِك - şeklinde okuyarak alternatif okuyuş olan مَلِك yi tercih etmemede TR ile hemfikir olmuştur. Fakat bazıları onun مَلِك şeklinde okuduğunu söylemiştir. Ayrıca bazıları onun Ebu Hureyre ve Ebu Reza' gibi مَلِك ; diğer bazıları ise İbn Kays ve diğer bazıları gibi مَلِك şeklinde okuduğunu söylemiştir.</p>
-----	---

5/4	إِيَّاكَ → إِيَّاكَ (yani tahfifle-şeddesiz olarak), ve öncesinde اَللَّهِ ifadesini zikrederek.
6/5	إِهْدِنَا → إِهْدِنَا تَبَيَّنَا . Ali de böyle okumuştur; fakat diğer bazıları onun اِهْدِنَا دَلَّنَا يَدُّكَ اِهْدِنَا şeklinde okuduğunu söylemişlerdir. Ayrıca İbn Mesud'un okuyuşu için ilgili bölüme bakınız. صِرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ → الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ , İbn Ömer ve Cafer es-Sadık da böyle okumuştur.
7/6	الذِّينَ → الذِّينَ (yani şeddesiz olarak) . İbnu's-Sameyfa da böyle okumuştur.
7	وَلَا → وَلَا غَيْرَ veya غَيْرَ . Ömer, Ali ve İbnu'z-Zubeyr de böyle okumuştur.

SURE II

2/1	ذَٰكَ → ذَٰكَ . eş-Şa'bi de böyle okumuştur.
6/5	أَنْذَرْتَهُمْ → أَنْذَرْتَهُمْ . İbn Muheysin ve ez-Zühri de böyle okumuştur.
14/13	بَشِيْطِيْنِهِمْ → إِلَى شَيْطَانِهِمْ . İbn Mesud eş-Şa'bi de böyle okumuştur.
16/15	تَجَارَاتِهِمْ → تَجَارَاتِهِمْ , İbn Ebi Abla da böyle okumuştur.
18/17	صَمًّا بَكْمًا عَمِيًّا → صَمًّا بَكْمًا عَمِيًّا , İbn Mesud ve Zeyd b. Ali'nin de okuduğu gibi.
19/18	حَدَرَ → حَدَرَ . Ebu's-Semmâl de böyle okumuştur.
20/19	يَخْطِفُ → يَخْطِفُ . مَشَوْا فِيهِ مَرُّوا فِيهِ سَعَوْا فِيهِ → مَشَوْا فِيهِ , her ne kadar bazıları İbn Mesud gibi okuduğunu söylemişlerse de.
21/19	لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ → لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .
22/20	بَسَاطًا → فَرَأَشًا , ki Yezid eş-Şâmi'nin de böyle okuduğu söylenmiştir.
24/22	أَعَدَّتْ → أَعَدَّتْ . İbn Ebi Abla da böyle okumuştur.
26/24	يُضَلُّ بِهٖ كَثِيرٌ وَيُهْدَىٰ بِهٖ كَثِيرٌ وَمَا يُضَلُّ بِهٖ إِلَّا الْفَاسِقُونَ şeklinde okumuştur ki Zeyd b. Ali ve İbn Mesud da böy-

	le okumuştur.
31/29	عَرَضَهَا → عَرَضَهُمْ . Ayrıca İbn Mesud'un okuyuşu için ilgili bölüme bakınız.
32/30	أَعْلَمْتَنَا → عَلَّمْتَنَا . İbn Mesud da böyle okumuştur.
36/34	فَأَخْرَجَهُمْ ... فَأَخْرَجَهَا → فَأَخْرَجَهُمَا ... فَأَخْرَجَهَا , ayrıca كَانُوا ifadesi yerine كَانَا şeklinde okumuştur.
41/38	وَتَشْتَرُوا → وَلَا تَشْتَرُوا .
48/45	تُقْبَلُ → تُقْبَلُ . İbn Kesir ve Ebu Amr da böyle okumuştur.
49/46	يَذْبَحُونَ → يَذْبَحُونَ . ez-Zühri de böyle okumuştur.
61/58	أَتَسْتَبْدِلُونَ → أَسْتَبْدِلُونَ veya أَيْدِلُونَ şeklinde okumuştur. ki el-A'meş, el-Hasan ve diğer bazı mushaflarda da böyledir. Fakat diğer bazıları onun metni اَهْبُطُوا فَإِنَّ لَكُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَأَسْكُنُوا مِصْرَ şeklinde okuduğunu söylemişlerdir.
63/60	وَأَذْكُرُوا → وَأَذْكُرُوا (için).
70/65	الْبَاقِرَ → الْبَقْرَ . İbn Mesud, İkrime ve İbn Ya'mer de böyle okumuştur. تَشَابَهَتْ → تَشَابَهَتْ , her ne kadar bazıları Zeyd b. Ali gibi تَشَابَهَتْ şeklinde, diğer bazıları ise تَشَابَهَتْ (?) veya تَشَابَهَتْ şeklinde okuduğunu söylemişlerse de.
74/69	فَسَا → فَسَتْ . İbn Mesud ve Zeyd b. Ali de böyle okumuştur. مِنْهَا الْمَاءُ → مِنْهُ الْمَاءُ . ed-Dahhak da böyle okumuştur. يَنْفَجِرُ → يَنْفَجِرُ .
83/77	لَا يَعْبُدُوا → لَا تَعْبُدُونَ veya لَا يَعْبُدُوا şeklinde ki İbn Mesud da böyle okumuştur. حُسْنًا → حُسْنَى . el-Hasan ve el-ahfeş de böyle okumuştur.
85/79	تُظْهِرُونَ → تُظْهِرُونَ . Mücahid ve diğerleri de böyle okumuştur.
89/83	مُصَدَّقًا → مُصَدَّقٌ . İbn Ebi Abla da böyle okumuştur.
91/85	بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ → بِمَا أَنْزَلَ . Enes ve Abbas b. El-Fazl da

	böyle okumuştur.
96/90	. الْحَيَوَةُ → حَيَوَةٌ .
97/91	لَجِيرِلَ → şeklinde okuyarak çeşitli okunuş şekillerine karşı TR'yi desteklemiştir.
98/92	مِيكَلْ → yine TR'yi destekleyen bir okuyuş.
102/96	. يُنَلَى → أَنْزَلَ . . يُعَلِّمُ هَارُوتَ وَمَارُوتَ → يُعَلِّمَانِ .
104/98	İbn Mesud'un da okumuş olduğu gibi. اَنْظَرْنَا → اَنْظَرْنَا (yani hemze-i kat' ile).
105/99	. وَدَّ → يَوَدُّ . İbn Ebi Abla tarafından da böyle okunmuştur.
106/100	, نَسَّأَهَا → نَسَّأَهَا , Ebu Amr, İbn Kesir, İbn Muheysin ve el-Yezidi'nin de okuduğu gibi. Fakat bazıları onun نَسَّيَكَ şeklinde, diğer bazıları ise Ali gibi نَسَّأَهَا şeklinde وَ اوْ yerine و getirerek okuduğunu söylemişlerdir.
111/105	. هُوْدًا → يَهُودِيًّا (tekil haliyle) . . نَصْرَانِيًّا → نَصَارَى .
114/108	, خَيْفًا → خَائِفِينَ , İbn Mesud'un da okuduğu gibi.
115/109	, تَوْلُوا → تَوْلُوا , el-Hasan'ın da okuduğu gibi.
118/ 112	. نَرَى آيَةً → تَأْتِينَا آيَةٌ .
119/113	, وَمَا تُسْئَلُ → وَلَا تُسْئَلُ , diğer bazıları onun لَا تُسْئَلُ şeklinde okuduğunu söylemişlerdir.
124/118	. عَهْدِ الظَّالِمِينَ → عَهْدِ الظَّالِمِينَ .
126/120	. فَنَمَّعَهُ قَلِيلًا ثُمَّ نَضَّطَّرَّهُ → فَأَمَّعَهُ قَلِيلًا ثُمَّ اضْطَّرَّهُ .
127/121	, وَيُقُولَانِ رَبَّنَا → رَبَّنَا , İbn Mesud'un da okuduğu gibi.
129/123	, وَأَبْعَثْ فِيهِمْ فِي آخِرِهِمْ → وَأَبْعَثْ فِيهِمْ , bazıları ise فِي آخِرِهِمْ şeklinde okuduğunu söylemişlerdir.
132/126	, يَعْقُوبُ أَنْ → يَعْقُوبُ أَنْ , İbn Mesud ve ed-Dahhak gibi; yani أَنْ يَا بَنِيَّ şeklinde. . فَوَصَّى → فَوَصَّى .
133/127	→ Ubey bu kelimeyi ihmal etmiştir.

168 ▪ Ubey b. Ka'b Mushafi - I

137/131	. بِالَّذِي → بِمِثْلِ مَا
143/137	.. عَلَى النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ → عَلَى النَّاسِ
144/139	İbn Ebi Abla'nın da okuduğu gibi. Şَطْرَهُ → تَلْقَاءَهُ , Ayrıca İbn Mesud'un okuyuşu için ilgili bölüme bakınız.
148/143	. وَلِكُلِّ قِبْلَةٍ → وَلِكُلِّ وَجْهَةٍ
149/144	. يَعْمَلُونَ → تَعْمَلُونَ . Zeyd b. Ali ve Ebu Amr da böyle okumuştur.
158/153	İbn Mesud, Enes, Ali ve İbn Abbas gibi. أَنْ لَا → أَنْ , İsa es-Sekafi'nin de okuduğu gibi. يَطُوفَ → يَطُوفَ
171-166	İbn Mesud ve Zeyd b. Ali gibi. صُمًّا بَكُمْ عُمِيًّا → صُمًّا بَكُمْ عُمِيًّا
177/172	İbn Mesud'un da okuduğu gibi. حُبِّهِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينَ → حُبِّهِ ذَوَى الْقُرْبَى ... بَعْدَهُمْ . وَأَيْنَ السَّبِيلِ وَفِي الرِّقَابِ وَالْمُوفِينَ بَعْدَهُمْ
178/173	İbn Ebi Abla da böyle okumuştur. فَاتَّبَاعًا → فَاتَّبَاعًا
179/175	Ebu'l-Cevze de böyle okumuştur. الْقَصَصِ → الْقَصَصِ
184/180	. أَيَّامٍ أُخَرَ مُتَتَابِعَاتٍ → أَيَّامٍ أُخَرَ . her ne kadar bazılarında göre وَالصِّيَامِ → وَأَنْ تُصُومُوا خَيْرًا فَهُوَ شَرُّ لَهُ وَالصِّيَامِ , diğ er bazılarında göre ise وَالصَّوْمِ خَيْرٌ لَكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ
185/181	. يُرِيدُ الْيُسْرَى → يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمْ الْيُسْرَ
188/184	. وَلَا تُلْدُوا → وَتُلْدُوا
189/185	. وَلَكِنْ ادْخُلُوهَا طَائِعِينَ → وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اتَّقَى
196/192	, yani ayet 184/180'de okuduğu gibi أَيَّامٍ مُتَتَابِعَاتٍ → أَيَّامٍ
204/200	İbn Mesud da böyle okumuştur. وَيَسْتَشْهَدُ اللَّهُ → وَيَشْهَدُ اللَّهُ
205/201	وَالْيَهْلِكَ → يُهْلِكَ
210/206	İbn Mes'ud, Katade ve ed-Dahhak'da bu şekilde okumuştur. Fakat bazılarına göre Ubey b. Ka'b مِنْ ظَلَلِ فِي الْمَلَائِكَةِ فِي ظَلَلِ مِنْ أَنْ يَأْتِيَهُمْ اللَّهُ وَالْمَلَائِكَةُ فِي ظَلَلٍ مِنْ ظَلَلِ فِي ظَلَلِ .

	<p>İbn Mesud'un okuduğu gibi. فضاء الأمر → فضى الأمر</p> <p>bu ifadenin Kur'andaki diğer tekrarlarında da bu şekilde okumuştur. تُصَارُ الأُمُورُ → تُرْجَعُ الأُمُورُ</p>
212/208	<p>Bu ibareyi İbn Mes'ud'un nasıl okuduğuna bakınız. زَيْنَ ... الحَيَوَةُ → زَيْنَ ... الحَيَوَةُ</p>
213/209	<p>İbn Mes'ud'un okuyuşuna bakınız. كَانَ البَشَرُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا → كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً</p> <p>اخْتَلَفُوا مِنَ الْحَقِّ فِيهِ بِأَدْبِهِ لِيَكُونُوا شُهَدَاءَ → اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِأَدْبِهِ عَلَى النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ</p>
219/216	<p>İbn Mes'ud'un okuyuşuna da bakınız. أَقْرَبُ → أَكْبَرُ</p>
222	<p>İbn Mes'ud'un okuduğu gibi. يَطْهَرْنَ → يَطْهَرْنَ</p>
226	<p>İbn Abbas'ın okuduğu gibi. İbn Mes'ud'un nasıl okuduğuna bakınız. يُؤَلُّونَ → يُؤَلُّونَ</p> <p>Bazıları فَاءُوا فِيهَا şeklinde okuduğunu söylemiştir. فَاءُوا فِيهِنَّ → فَاءُوا</p>
227	<p>İbn Abbas da böyle okumuştur. السَّرَاحُ → الطَّلُقُ</p>
228	<p>برَدَّهِنَّ veya برَدَّهِنَّ → برَدَّهِنَّ</p> <p>للرَّجَالِ → للرجل an orthographic variant.</p>
229	<p>İbn Mes'ud'un okuyuşuna da bakınız. يَظُنَّا → يَخَافَا</p> <p>(?) ظَنَّا → حَقِّمُ</p>
233	<p>İbn Abbas, İkrime ve ed-Dahhak gibi. Fakat bazıları onun el-Hasan gibi لَا تُضَارُّ → لَا تُضَارُّ</p> <p>İbn Abbas'ın okuduğu gibi. يُكْمَلُ الرُّضَاعَةَ → يُتِمُّ الرُّضَاعَةَ</p>
238/239	<p>Hafsa mushafında da bu şekildedir. الوُسْطَى وَصَلَوَةُ العَصْرِ → الوُسْطَى</p>
240/241	<p>İbn Mes'udun nasıl okuduğuna da bakınız. (فَمَنَاعُ) veya مَنَاعُ لَأَزْوَاجِهِمْ → وَصِيَّةٌ لَأَزْوَاجِهِمْ</p> <p>Bazıları ise onun يُتَوَقَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لَأَزْوَاجِهِمْ</p> <p>يُتَوَقَّوْنَ كَتَبَ عَلَيْكُمْ الوَصِيَّةَ لَأَزْوَاجِهِمْ مَنَاعًا ifadesini مَنَاعًا</p>

	şeklinde okuduğunu söylemiştir.
241/242	لِلْمُطْلَقَةِ → لِلْمُطْلَقَاتِ . İbn Mes'ud'un okuyuşuna da bakınız.
246/247	إِلَّا أَنْ يَكُونَ قَلِيلٌ مِنْهُمْ → إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ .
248/249	التَّابُوتُ → التَّابُوتُ . Bu Zeyd b. Sabit'in kraati idi.
249/250	قَلِيلًا → قَلِيلٌ . el-A'meş ve İbn Mesud da böyle okumuştur. وَكَايْنُ → كَمْ .
254/255	لَا يَبِّعُ فِيهِ وَلَا خَلَّةَ وَلَا شَفَاعَةَ → لَا يَبِّعُ فِيهِ وَلَا خَلَّةَ وَلَا شَفَاعَةَ ki İbn Kesir ve Ebu 'Amr kraatidir.
255/256	عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ مَنْ ذَا الَّذِي → مَنْ ذَا الَّذِي .
257/259	الطَّوَاغِيَّتُ → الطَّوَاغُوتُ يُخْرِجُهُمْ → يُخْرِجُونَهُمْ
259/261	يَسِّنَّةُ → يَسِّنَّةُ . İbn Mes'ud'un nasıl okuduğuna bakınız. نُنَشِّرُهَا → نُنَشِّرُهَا , Medine kraatinde de bu şekilde okunmaktadır. Fakat bazıları onun نُنَشِّيَهَا şeklindeki okuduğunu söylemiştir. قِيلَ أَعْلَمُ → قَالَ أَعْلَمُ , İbn Mes'ud ve el-A'meş gibi. Fakat bazılarına göre قِيلَ إِعْلَمُ şeklinde okumuştur. مِائَةَ سَنَةٍ → مِائَةَ سَنَةٍ (ikinci geldiği yerde) أَكْسُوهَا → نَكْسُوهَا . Zeyd b. Ali de bu şekilde okumuştur.
265/267	بِرَبْوَةٍ → بِرَبْوَةٍ Ebu Razin'in okuduğu gibi.
267/269	تَيَمَّمُوا → تَيَمَّمُوا . İbn Abbas ve Ez-Zühri de böyle okumuştur. Fakat bazılarına göre İbn Mes'ud gibi تُنَمَّمُوا şeklinde okumuştur.
267/270	تُعَمَّضُوا → تُعَمَّضُوا . ez-Zühri de böyle okur. Ayrıca İbn Mes'ud'un nasıl okuduğuna bakınız.
271/273	نُكْفَرُ → يُكْفَرُ ki İbn Kesir ve Ebu Amr kraatidir.
275/276	جَاءَتْهُ → جَاءَهُ ki el-Hasan kraatidir.
278	بَقَى → بَقِيَ el-Hasan da bu şekilde okur. Bazılarına göre ise بَقِيَ şeklinde okumuştur.
279	فَأَيْقُنُوا → فَأَيْقُنُوا İbn Mes'ud ve el-Hasan'ın okuduğu gibi.

280	دَا → دُو . Osman ve İbn Mes'ud mushaflarında da bu şekildedir. عُسْرٍ → وَأَنْ كَانَ مُعْسِرًا . El-A'meş'in okuduğu gibi. تَصَدَّقُوا → تَصَدَّقُوا , ki Katade'nin kraatidir.
281	تَصِيرُونَ → تُرْجَعُونَ , her ne kadar bazıları onun İbn Mes'ud gibi تُرْدُونَ şekliyle okuduğu söylemişse de.
282	أَمْرَاتَيْنِ → أَمْرَاتَانِ . Ebu'l-Aliye de böyle okumuştur. فَبِأَنْ تَضِلَّ → أَنْ تَضِلَّ Zeyd b. Ali'nin de okuduğu gibi. فَتَذَكَّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى → فَتَذَكَّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى . يُضَارَرُ → يُضَارَرُ , İbn Mes'ud ve İbn Abbas gibi.
283	كَتَابًا → كَاتِبًا , İbn Abbas ve Mücahid tarafından okunduğu gibi. أُؤْمِنُ → أَمِنَ , her ne kadar bazıları اِئْتَمَنَ şeklinde okuduğunu söylemişse de. فَرُهَانَ → فَرُهَانَ , ki bir çok eski otorite de bu şekilde okumuştur.
285	يُفَرِّقُونَ → نُفَرِّقُ İbn Mes'ud'un okuduğu gibi.
286	تَحْمَلُ عَلَيْنَا → تَحْمَلُ , her ne kadar bazıları onun تَحْمَلُ عَلَيْنَا şeklinde okuduğunu söylemişlerse de.

SURE II

2/1	الْقِيَامُ → الْقِيَامُ , İbn Mesud'un okuduğu gibi.
7/5	وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ وَأَنْ تَأْوِيلَهُ إِلَّا عِنْدَ اللَّهِ يَقُولُ الرَّاسِخُونَ . Ayrıca İbn Mesud ve İbn Abbas'ın nasıl okuduğuna bakınız.
10/8	أُولَئِكَ وَقُودُهَا النَّارُ → أُولَئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ .
13/11	فِيهِ → فِيهِ Zühri'nin okuduğu gibi, ki كَافِرٍ 'i gerekli kılar.
14/12	رُزِينَ → رُزِينَ ki حُبَّ yi kapsar. Mücahid de bu şekilde okumuştur.
18/16	شَهَدَاءُ اللَّهِ → شَهَدَاءُ اللَّهِ , İbn Mesud ve diğerlerinin okuduğu gibi. الْقَائِمُ → الْقَائِمُ , İbn Mesud ve diğerleri de bu şekilde okumuştur.

19/17	لِلْإِسْلَامِ → الْإِسْلَامُ . İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
21/20	وَيَقُولُونَ النَّبِيِّينَ وَالَّذِينَ → وَيَقُولُونَ النَّبِيِّينَ بغيرِ حَقٍّ وَيَقُولُونَ الَّذِينَ . İbn Mesudun nasıl okuduğuna bakınız. Bazılarına göre ise Ebu'l-Mütevekkil gibi وَيَقُولُونَ الَّذِينَ şeklinde, bazılarına göre وَقَاتَلُوا şeklinde okumuştur. Ayrıca onun okuyuşuna dayanan bazı mushaflarda وَقَاتَلُوا şeklinde okunmuştur.
37/32	وَأَكْفَلَهَا → وَكَفَلَهَا .
43/38	وَأَرْكَعِي شُكْرًا لِلَّهِ مَعَ الرَّاَكِعِينَ → وَأَرْكَعِي مَعَ الرَّاَكِعِينَ .
57/50	فَأَوْفِيهِمْ → فَيُؤْفِيهِمْ . İbn Mesud ve Zeyd b. Ali de bu şekilde okumuştur.
73/66	وَأَنْ يُؤْتَى → أَنْ يُؤْتَى .
75/68	نَمْنَمُهُ → تَأْمَنُهُ . İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
81/75	الَّذِينَ أَوْثُوا الْكُتَابَ → النَّبِيِّينَ . İbn Mesud ve Mücahid'in nasıl okuduğuna bakınız.
91/85	لَوْ → وَلَوْ . İbn Mesud ve İbn Ebi Abla'da bu şekilde okumuştur.
92/86	يَأْتِيهَا النَّاسُ لَنْ تَنَالَ الْبِرَّ → لَنْ تَنَالَوا الْبِرَّ . İbn Mesud'un okuduğu gibi.
97/91	آيَةٍ بَيِّنَةٍ → آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ . İbn Abbas, Mücahid ve Ebu Cafer de bu şekilde okur.
109/105	نُصَارُ → نُرْجَعُ . (XXII, 76/75 ve XXXV, 4' te de aynı şekilde okumuştur.)
111/107	يُنْصَرُونَ → يُنْصَرُونَ . İbn Mesud ve Zeyd b. Ali'nin okuduğu gibi.
120/116	يَضْرُرْكُمْ → يَضْرُرْكُمْ .
123/119	وَأَنْتُمْ ضَعَفَاءُ → وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ
128/123	يُعَذِّبُهُمْ ve يُؤْتِبُ → يُعَذِّبُهُمْ ve يُؤْتِبُ . bununla birlikte bazıları onun يُنْبِ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبُهُمْ şeklinde okuduğunu söylemiştir.
133/127	وَسَابِقُوا → وَسَارِعُوا . İbn Mesud da böyle okur.
144/138	إِلَّا رَسُولُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ → إِلَّا رَسُولٌ .
146/140	قَاتِلَ → قَاتِلًا , İbn Abbas da bu şekilde okur. Ayrıca

	İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
153/147	. نُصْعِدُونَ فِي الْوَادِي → نُصْعِدُونَ .
169/163	. قَاتَلُوا → قَاتَلُوا . İbn Mesud da bu şekilde okur.
171/165	. الْمُحْسِنِينَ → الْمُؤْمِنِينَ .
175/169	. يُخَوِّفُكُمْ بِأَوْلِيَاءِهِ → يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ , en-Nehai'nin de okuduğu gibi. İbn Mesud'un okuyuşu için bakınız.
180/176	. سَيِّطُونَ مِنَ الزَّكَاةِ → سَيِّطُونَ .
181/177	. وَيُقَالُ → وَنُقُولُ . İbn Mesud da bu şekilde okur.
185/182	. ذَائِقَةُ الْمَوْتِ → ذَائِقَةُ الْمَوْتِ . el-A'meş'in okuduğu gibi.
187/184	. يَكْمُونَهُ ve لِيُبَيِّنَهُ → تَكْمُونَهُ ve لِيُبَيِّنَهُ , bu şekilde okuyarak İbn Kesir ve Ebu Amr kıraatlerini desteklemiştir.
188/185	. بِمَا فَعَلُوا → بِمَا أَتُوا .
195/193	. بِأَيِّ → أَيْ .

SURE IV

2	. حَابًا → حُوبًا .
3	. طَابَ → طَابَ , el-Cehderi gibi imale ile okumuştur.
5/4	. قَوَامًا → قِيمًا . Zeyd b. Ali de böyle okumuştur.
9/10	. ضِعْفًا → ضِعْفًا . Ebu'l-Cevze de bu şekilde okur. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız
12/15	. أُخْتُ مِنَ الْأُمِّ → أُخْتُ .
19/23	. أَنْ يَفْحُشْنَ عَلَيْكُمْ → أَنْ يَأْتِينَ بِفَحْشَةٍ , ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
23/27	. الْأَخْتَيْنِ إِلَّا مَنْ تَابَ → الْأَخْتَيْنِ .
24/28	. مِنْهُنَّ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى → مِنْهُنَّ . İbn Abbas ve bazılarına göre İbn Mesud da bu şekilde okumuştur.
33/37	. مِمَّا تَرَكَ → مِمَّا تَرَكَ . Ubey b. Ka'b bu ifadeyi ihmal etmiştir.
34/38	. الْمَضْجَعُ → الْمَضْجَعُ , Mücahid, Şa'bi ve diğerlerinin okuduğu gibi. İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
43/46	. سَكْرَى → سَكْرَى , Ebu Nahik'in okuduğu gibi. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
44/47	. نُضَلُّوا → نُضَلُّوا , Zeyd b. Ali ve İbn Vessab da bu

	şekilde okumuştur.
46/49	وَأَنْظِرْنَا → وَأَنْظِرْنَا .
55/58	صَدَّ → صَدَّ , Ebu Reca'nın okuduğu gibi. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
59/62	فَارْجِعُوا → فَرُدُّوهُ .
66/69	فَلَيْلًا → قَلِيلًا , Şam mushafında, Enes ve İbn Mesud mushaflarında da bu şekilde okunmuştur.
79/81	فَمَنْ لِّلَّهِ → فَمَنْ لِّلَّهِ . وَأَنَا كَتَبْتُهَا عَلَيْكَ وَأُرْسَلْنَاكَ → وَأُرْسَلْنَاكَ , fakat bundan başka وَأَنَا كَتَبْتُهَا عَلَيْكَ وَأَنَا قَدَرْتُهَا عَلَيْكَ veya Zeyd b. Ali gibi وَأَنَا كَتَبْتُهَا عَلَيْكَ وَأَنَا قَدَرْتُهَا عَلَيْكَ şeklinde okuduğunu söyleyenler de olmuştur. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
84/86	يَكْفَى → يُكْفِي , İbn Mesud ve Zeyd b. Ali de bu şekilde okumuştur.
88/90	رَكَّسَهُمْ → أَرَكَّسَهُمْ . İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız. Bazılarına göre her ikisi de bu kelimeyi رَكَّسَهُمْ şeklinde okumuştur. رَكَّسَهُمْ يَمَّا عَمِلُوا → أَرَكَّسَهُمْ يَمَّا كَسَبُوا
89/91	فَتَكُونُوا → فَتَكُونُونَ .
90/92	وَجَاءَكُمْ → أَوْ جَاءَكُمْ , bazılarına göre ise جَاءَكُمْ şeklinde okumuştur.
92/94	فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ لِأَجْرٍ فِيهَا صَبِيٌّ → فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ وَدِيَةٌ , fakat bazıları onun فِيهَا صَبِيٌّ şeklinde okuduğunu söylemiştir. يَنْصَدُّوا → يَصَدُّوا , İbn Mesud da bu şekilde okur. Bazılarına göre ise تَنْصَدُّوا şeklinde okumuştur. مُنْتَابِعِينَ → مُتَّابِعِينَ , İbn Mesud'un da okuduğu gibi.
95/97	ذِي الضَّرَرِ → أُولَى الضَّرَرِ (yani)
101/102	إِنْ حَقَّكُمْ → İbn Mesud gibi Ubey b. Ka'b da bu kelimeyi ihmal etmiştir. Bazıları onun ayetteki أَنْ تَقْصُرُوا ifadesini فَأَقْصُرُوا şeklinde okuduğunu söylemiştir.

	. تَقْصِرُوا الصَّلَاةَ → تَقْصِرُوا مِنَ الصَّلَاةِ .
102/103	. وَتُؤَاؤُ → وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ .
119/118	ve أَصْلَهُمْ ve أَصْلَهُمْ → ve لَأْمُرُهُمْ ve لَأْمُرُهُمْ ve لَأَصْلَهُمْ . أْمُرُهُمْ .
128/127	, أَنْ يَصَالِحًا → أَنْ يُصَالِحًا , ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
129/128	, كَالْمَسْجُوتَةِ → كَالْمُعَلَّقَةِ , fakat bazıları كَأَنَّهَا مَسْجُوتَةٌ ekinde okuduğunu söylemiştir.
135/134	, غَنِيٌّ أَوْ فَقِيرٌ → غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا , İbn Mesud ve İbn Ebi Abla da bu şekilde okur. Fakat bazıları onun أَعْيَاءٌ أَوْ أَغْنِيَاءُ şeklinde okuduğunu söylemiştir.
141/140	. مَنَعْنَاكُمْ → نَمَنَعَكُمْ .
143/142	. مُتَدَبِّبِينَ → مُتَدَبِّبِينَ . İbn Mesud da bu şekilde okur.
154/153	, تَعَدُّوتُ → تَعَدُّوا , ki el-A'meş'in kıraati idi.
157/156	. شَبَّهَ لَهُمْ وَمَا قَلَّ الَّذِينَ أَتَاهُمَا بِهِ → شَبَّهَ لَهُمْ .
159/157	. لِيُؤْمِنَنَّ → لِيُؤْمِنَنَّ . . مَوْتَهُمْ → مَوْتِهِ .
162/160	. وَالْمُقِيمِينَ → وَالْمُقِيمِينَ . İbn Mesud, el-Cehderi, Enes ve Said b. Cübeyr de bu şekilde okur.
164/162	. وَرَسُولٌ → وَرَسُولٌ . İbn Dâr ve İbn Kays da bu şekilde okumuşlardır. Fakat bazılarına göre رَسُولٌ şeklinde okuduğu da ileri sürülmüştür.
166/164	, لَكِنَّ اللَّهَ → لَكِنَّ اللَّهَ , İbn Mesud ve es-Sülemi'nin kıraatidir.
171/169	. el-Hasan da bu şekilde okur. → أَنْ يَكُونَ .
176/175	, أَنْ لَا تُضِلُّوا → أَنْ تُضِلُّوا , İbn Mesud ve Zeyd b. Ali'nin de okuduğu gibi.

SURE V

1	. اَحَلَّلْتُ لَكُمْ بَيْهِيْمَةً → اَحَلَّلْتُ لَكُمْ بَيْهِيْمَةً . İbn Mesud ve Zeyd b. Ali de bu şekilde okumuştur.
2/3	. اَحَلَّلْتُمْ → اَحَلَّلْتُمْ . İbn Mesud ve Zeyd b. Ali de bu şekilde okumuştur.
3/4	. وَاَكْبِيْلُ السَّبْعِ → وَاَكْبِيْلُ السَّبْعِ . İbn Mesud, İbn Abbas ve

176 ▪ Ubey b. Ka'b Mushafi - I

	Said b. Cübeyr de bu şekilde okur.
6/9	فَأَمُّوا → فَنِيَمُّوا . İbn Mesud da bu şekilde okur.
13/16	فَيَنْقُضِيهِمْ → فَيَمَّا نَقْضِيهِمْ . Zeyd b. Ali de bu şekilde okur.
38/42	وَالسَّرِقُ وَالسَّرْقَةُ → وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ . İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
45/49	وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ → وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ . Ubey b. Ka'b bu ifadedeki أَنْ yi ayetin devamındaki kelimelerle birlikte tekrar etmiştir. أَنَّ الْجُرُوحَ → وَالْجُرُوحَ . كَفَّارَتُهُ → كَفَّارَةٌ لَهُ .
47/51	وَأَنْ لِيَحْكُمَ → وَلِيَحْكُمَ .
51/56	أَرْبَابًا , İbn Abbas'ın da okuduğu şekildir. فَهُوَ مِنْهُمْ → فَإِنَّهُمْ مِنْهُمْ . Zeyd b. Ali de bu şekilde okumuştur.
57/62	وَمِنَ الْكُفَّارِ → وَالْكَفَّارَ . İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
60/65	مَنْ غَضِبَ → مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ . اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَجَعَلَهُمْ قِرَدَةً وَخَنَازِيرَ . وَعَبَدُوا التَّاغُوتَ , fakat bazılarına göre وَعَبَدَ التَّاغُوتَ ve وَعَبَادُ التَّاغُوتَ veya عَبَدَ التَّاغُوتَ veya وَعَبَدَةُ التَّاغُوتَ şeklinde okumuştur. Ayrıca bu ayeti İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
69/73	وَالصَّابِغِينَ → وَالصَّابِغُونَ . İbn Mesud ve diğerlerinin de okuduğu gibi. يَأْتِيهَا → إِنَّ . İbn Mesud da böyle okur. Fakat bu kıraat şekli onun وَالصَّابِغِينَ okuyuşuna uymamakta ve Ubey b. Ka'b'a atfi şüphelidir.
71/75	تَكُونُ → تَكُونُ , bu kıraati ile Ebu Amr, Kisai, Hazma ve Yakub'un kıraatlerini desteklemiş olmaktadır.
79/82	يَنْتَهُونَ → يَنْتَاهُونَ . İbn Mesud ve Zeyd b. Ali de bu şekilde okur.
82/85	صِدِّيقِينَ → قِسِّيِّينَ .
89/91	أَيَّامٍ مُتَّابِعَاتٍ → أَيَّامٍ ذَلِكَ كَقَرَّةٍ أَيْمَانِكُمْ . İbn Mesud'un da okuduğu gibi. Fakat bazılarına göre أَيَّامٍ مُتَّابِعَاتٍ فِي كَقَرَّةٍ

	اليمين şeklinde okumuştur.
102/101	. قَوْمٌ بُيِّنَتْ لَهُمْ فَأَصْبَحُوا بِهَا → قَوْمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا
107/106	الأوليين → Ali gibi okuyuşuna karşı TR yi desteklemiştir.
118	فَعِبَادُكَ , İbn Mesud'un okuduğu gibi. → فَأَتَاهُمْ عِبَادُكَ

SURE VI

2	. فَقَضَىٰ أَجَلَ مُسَمًّى وَأَجَلَ عُنْدَهُ → ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلَ وَأَجَلَ مُسَمًّى عُنْدَهُ
16	İbn Mesud da böyle okur. <i>بِصْرَفِ اللَّهِ</i> → <i>يُصْرَفُ عَنْهُ</i> . Fakat bazılarına göre <i>مَنْ يَصْرَفُهُ اللَّهُ</i> şeklinde okumuştur.
23	İbn Mesud ve el-A'meş de bu şekilde okur. Fakat bazılarına göre <i>ثُمَّ مَا كَانَ لَهُمْ</i> şeklinde okumuştur.
27	. بِأَيَاتِ رَبِّنَا أَبَدًا → بِأَيَاتِ رَبِّنَا . وَتَحْنُ تَكُونُ → وَتَكُونُ . فَلَا تُكذِّبُ → وَلَا تُكذِّبُ
52	. بِالغَدَوَاتِ وَالعَشِيَّاتِ → بِالغَدْوَةِ . Abdül-Cevze ve Ebu's-Seyyar da bu şekilde okumuştur.
57	. يَبْغِضِي بِالْحَقِّ → يَبْغِضُ الْحَقَّ . İbn Mesud ve en-Nehaî de bu şekilde okumuştur.
71/70	. اسْتَهْوَاهُ الشَّيْطَانُ → اسْتَهْوَتْهُ الشَّيْطَانُ . İbn Mesud ve diğerleri de böyle okur.
74	ازرُ → آزرَ , Yakub, el-Hasan ve diğer bir çok kişi de bu şekilde okur. Fakat bazıları onun <i>يَا أزرُ</i> şeklinde okuduğunu söylemiştir. <i>اتَّخَذَتْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهًا</i> → <i>أَتَّخَذُ أَصْنَامًا إِلَهًا</i> , bununla birlikte bazıları onun sadece <i>أَتَّخَذُ</i> yerine <i>اتَّخَذَتْ</i> getirerek okuduğunu söylemiştir.
91	. يُخْفُونَ وَيُؤْتُونَهَا ve يُجْعَلُونَ → تُخْفُونَ ve يُؤْتُونَهَا ve تُجْعَلُونَ , ki İbn Kesir ve Ebu Amr'ın kıraati idi.
93	. مِثْلُ مَا → مِثْلُ مَا .
94	. فَرَادَى → فَرَادَى . Ebu Havya ve İsa b. Ömer es-Sekafi de bu şekilde okumuştur.
99	. أَنْضِرُوا → أَنْظِرُوا . İbn Mesud da bu şekilde okur.

178 ▪ Ubey b. Ka'b Mushafi - I

	فَنَوَانٌ → فنوانٌ . el-A'meş ve Ebu'l-Mütevekkil de bu şekilde okumuştur.
100	وَهُوَ خَلَقَهُمْ → وَخَلَقَهُمْ . İbn Mesud da böyle okur.
105	بازılarına göre TR gibi, bazılarına göre دَرَسَتْ şeklinde, bazılarına göre İbn Mesud gibi دَرَسَ şeklinde, bazılarına göre ise Yakub gibi دَرَسَتْ şeklinde okumuştur.
109	مَا وَمَا يَشْعُرُكُمْ أَنَّهَا yerine لَعَلَّهَا → أَنَّهَا bazılarına göre لَعَلَّهَا şeklinde okumuştur. إِذَا جَاءَتْهُمْ لَآيُؤْمِنُونَ → إِذَا جَاءَتْ لَآيُؤْمِنُونَ , bazılarına göre ise إِذَا جَاءَتْكُمْ لَآيُؤْمِنُونَ şeklinde okumuştur.
111	İbn Mesud ve el-A'meş'in okuduğu gibi. فَبِلَا → فَبِلَا .
115	Zeyd b. Ali de bu şekilde okur. مُبَدَّلَ → مُبَدَّلَ .
119	وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ → وَإِنَّ كَثِيرًا .
123	قُرْيَةَ بَعَثْنَا فِيهَا أَكَابِرَ → قُرْيَةَ أَكْبَرَ .
125	Ebu Razin de bu şekilde okur. يَتَّصَعُدُ → يَتَّصَعُدُ . Ayrıca İbn Mesudun nasıl okuduğuna bakınız.
138/139	İbn Mesud, İbn Abbas ve diğerleri de bu şekilde okur. حَجْرٌ → حَجْرٌ .
143/144	المِعْزَى → المِعْزَى .
145/146	İbn Mesud da bu şekilde okur. طَعْمَهُ → طَعْمَهُ . أَوْ مَا أَهْلٌ → أَوْ فِسْقًا أَهْلٌ .
153/154	Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız. وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ → وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي .
154/155	Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız. لِلْمُحْسِنِينَ → عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ .
158/159	İbn Mesud ve Cafer es-Sadık da bu şekilde okumuştur. بَعْضُ عَائِلَتِ → آيَةٌ . İbn Miclaz ve Ebu'l-Mütevekkil de bu şekilde okur. أَوْ كَسَبْتِ → أَوْ كَسَبْتِ .

SURE VII

4/3	أَهْلَكْنَاهُمْ فَجَاءَهُمْ بِأَسْمِهِمْ → أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بِأَسْمَانَا .
22/21	أَلَمْ نُذْهِبْ عَنْ نَجْمِكَ الشَّجْرَةَ وَقِيلَ → أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجْرَةِ وَأَقْلَمَ لَكُمَا لَكُمَا .

25/24	تُخْرَجُونَ → alternatif kıraat olan تُخْرَجُونَ şekline karşı TR'yi desteklemiştir.
26/25	خَيْرٌ → ذَلِكَ خَيْرٌ . İbn Mesud da bu şekilde okur. وَرِيثًا → وَرِيثَةٌ . وَلْيُوسُ → وَلْيُوسٌ , Muaz ve el-Cehderi de bu şekilde okur.
27/26	هُوَ وَقَبِيلُهُ → İbn Miclaz ve Muaz gibi هو kelimesini ihmal etmiştir.
30/28	تُعَوِّدُونَ فَرِيقَيْنِ فَرِيقًا حَقًّا → تُعَوِّدُونَ فَرِيقًا هَدَى وَفَرِيقًا حَقًّا عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ
34/32	أَجَاهُمْ → أَجَاهُمْ , İbn Mesud ve İsa es-Sekafi de böyle okur.
35/33	يَأْتِيَنَّكُمْ → يَأْتِيَنَّكُمْ . el-A'rec ve el-Hasan da bu şekilde okumuştur.
38/36	إِذَا تَدَارَكُوا → إِذَا تَدَارَكُوا . Ebu Razin, İbn Mesud ve el-A'meş de bu şekilde okur.
40/38	الْجَمَلُ → bazıları onun İbn Abbas ve İbn Mesud gibi الْجَمَلُ şeklinde okuduğunu söylemiştir. لَا تُفْتَحُ → لَا تُفْتَحُ , Ebu Amr kıraatini destekleyerek.
47/45	فَلَيْتَ → صُرِفَتْ . El-A'meş ve İbn Mesud da bu şekilde okur. عَائِدٌ بِكَ أَنْ تَجْعَلَنَا → لَا تَجْعَلْنَا . İbn Miclâz da bu şekilde okumuştur.
49/47	دَخَلَ الْجَنَّةَ → ادْخُلُوا الْجَنَّةَ . Ebu İmran el-Cevnî de bu şekilde okur.
55/53	إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ → إِنَّهُ لَا يُحِبُّ . İbn Ebi Abi da bu şekilde okumuştur.
83/81	الغادرينَ → الغادرينَ . Ebu Reza ve Ebu'l-Cevze de bu şekilde okur.
101/99	جِيَاءَهُمْ → جَاءَهُمْ (imale ile).
105/103	بَأَنْ → عَلَى أَنْ , el-A'meş de bu şekilde okur. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
117/114	تَلْقَمُ → تَلْقَفُ . Said b. Cübeyr'in nasıl okuduğuna bakınız.

180 ▪ Ubey b. Ka'b Mushafi - I

126/123	تَنَقَّمَ → تَنَقَّمُ . el-Hasan, Ebu Havya ve diğerleri de bu şekilde okur.
127/124	وَقَدْ تُرْكُوكَ أَنْ يَعْبُدُوكَ → يَذْرُكُ . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
128/125	وَالْعَاقِبَةُ → وَالْعَاقِبَةُ . İbn Mesud da bu şekilde okur.
142/138	تَمَمْنَاهَا → أْتَمَمْنَاهَا .
146/143	يَتَّخِذُوهَا → يَتَّخِذُوهَا (ilk geldiği yerde) . İbn Ebi Abla da bu şekilde okumuştur.
149/148	رَبَّنَا → Hazma, Kisai, ve İbn Mesud'un رَبَّنَا şeklindeki kıraatlerine karşı TR yi desteklemektedir.
154/153	انْشَقَّ → سَكَتَ . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
170/169	مَسَّكُوا → يُمَسَّكُونَ , bununla birlikte bazıları onun مَسَّكُوا şeklinde okuduğunu söylemiştir. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
185/184	أَجَالُهُمْ → أَجَالُهُمْ , el-Cehderi de bu şekilde okur.
189	فَمَرَّتْ → فاستمارت . Ayrıca İbn Abbas'ın nasıl okuduğuna bakınız.
190	أَشْرَكَ فِيهِ → جَعَلَ لَهُ شُرَكَاءَ .
191	أَشْرَكَ فِيهِ → أُشْرِكُونَ .
201/200	إِذَا طَافَ مِنَ الشَّيْطَانِ عَلَيْهِمْ طَائِفٌ تَأْمَلُوا → إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِنَ الشَّيْطَانِ .

SURE VIII

1	الْأَنْقَالَ → عَنِ الْأَنْقَالَ , İbn Mesud, İkrime ve diğerlerinin okuduğu gibi.
2	فَرَعَتْ → وَجَلَّتْ . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
19	وَأَنَّ → وَإِنَّ , Basra ve Kufe kıraatlerini destekleyerek.
25	لِئَصْبِينَ → لِئَصْبِينَ . İbn Mesud da bu şekilde okur.
30	أَوْ يَقْبُوكَ → لِيُقْبُوكَ , Cf İbn Abbas kıraatidir.
41/42	فَإِنَّ لِلَّهِ → فَإِنَّ لِلَّهِ . el-A'meş ve Ebu Amr da bu şekilde okur.
42/43	بِالْعُدْوَةِ : بِالْعُدْوَةِ (bis) . İbn Kesir, Ebu Amr ve Yakub da bu şekilde okur.
44/46	نُصَارُ → تُرْجَعُ . LVIII, 5'te de durum aynıdır.
73/74	فَسَادٌ عَرِيضٌ → فَسَادٌ كَبِيرٌ .

SURE IX

14	. وَيَسْفَى → وَيَسْفَب .
24	. وَعَشَائِرُكُمْ → وَعَشِيرَتُكُمْ . el -Hasan da bu şekilde okur.
35	. بَطُونُهُمْ → ظُهُورُهُمْ .
40	. وَجَعَلَ كَلِمَتَهُ هِيَ الْعَلْيَا → وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعَلْيَا .
47	. ذَادَكُمْ → ذَادُكُمْ . İbn Mesud ve İbn Ebi Abla da bu şekilde okumuştur.
49	. سَقَطُوا → سَقَطُوا .
57	. مُتَدَخَّلًا → مُتَدَخَّلًا , bazılarına göre ise مندخلا şeklinde okumuştur. el-Eşhab ve el-Ukayli de bu şekilde okur. لَوْلُوا → لَوْلُوا . يَسْتَنْوُونَ → يَسْتَنْوُونَ .
63/64	. يَعْلَمُوا → يَعْلَمُوا .
77/78	. يُكَادِبُونَ → يُكَادِبُونَ . İbn Kays da bu şekilde okumuştur.
90/91	. كَذَّبُوا → كَذَّبُوا . el-Hasan ve diğerleri de bu şekilde okur.
91/92	. الضُّعَفَاءُ → الضُّعَفَى , Ebu İmran el-Cevni'nin okuduğu gibi.
100/101	. وَالَّذِينَ → burada وَ harfini ihmal eden Ömer'e karşı TR'yi desteklemiştir.
101/102	. سَعَدِيَّهُمْ → سَعَدِيَّهُمْ . Ayrıca Enes'in nasıl okuduğuna bakınız.
104/105	. تَعْلَمُوا → تَعْلَمُوا . el-Hasan, Ali ve Enes'de bu şekilde okur.
107/108	. وَالَّذِينَ اتَّقَوْا → وَالَّذِينَ اتَّقَوْا .
109/110	. فَانْهَارَتْ بِهِ قَوَائِدُهُ → فَانْهَارَتْ بِهِ . Bu kıraat bazen yanlışlıkla İbn Mesud'a atfedilir.
110/111	. حَتَّى تَقْتَعَ قُلُوبَهُمْ → أَنْ تَقْطَعَ قُلُوبَهُمْ . İbn Mesud'un nasıl okuduğuna dikkat ediniz.
112/113	. التَّائِبِينَ الْعَابِدِينَ الْحَامِينَ السَّائِحِينَ الرَّكَعِينَ السَّاجِدِينَ → التَّائِبِينَ vs. التَّائِبِينَ . İbn Mesud ve el-A'meş de bu şekilde okur.

	وَالْحَافِظِينَ → وَالْحَافِظُونَ . İbn Mesud'un okuduğu gibi.
117/118	كَادَ يَزِيغُ → كَانَتْ تَزِيغُ . İbn Mesud'un kıraatiyle karşılaştırınız.
126/127	لَا تُرَى → لَا يَرَوْنَ , İbn Mesud ve el-A'meş gibi.

SURE X

2	مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ → إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ .
4	بَدَأَ → يَبْدُوا . İbn Mesud da bu şekilde okur.
16/17	مَا أَدْرِكُمْ بِهِ وَلَا تَلْوَهُ عَلَيْكُمْ → مَا تَلْوَهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرِكُمْ بِهِ .
21/22	قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَهُ → قُلْ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَهُ , fakat bazıları الله kelimesi yerine الله şeklinde okuduğunu söylemişlerdir.
22/23	حَيْطُ → أَحْيَطُ . İbn Mesud ve Zeyd b. Ali de bu şekilde okur.
24/25	زَخْرَفَهَا → زَخَّرَفَهَا . İbn Mesud ve İsa e-Sekafi de bu şekilde okur. وَزَيَّنَّتْ → وَزَيَّنَّتْ . İbn Mesud ve Zeyd b. Ali de bu şekilde okur. جَاءَهُمْ → أَتَاهَا . İbn Mesud'un kıraati ile karşılaştırınız. بِالْأَمْسِ وَمَا أَهْلَكْنَاهَا إِلَّا بِدُنُوبِ أَهْلِهَا → بِالْأَمْسِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُهْلِكَهَا إِلَّا عَلَيْهَا and read بِدُنُوبِ أَهْلِهَا . Aynı zamanda Ubey b. Ka'b'ın buraya şu ayeti eklediği de söylenmiştir: لَوْ أَنَّ لَابْنَ آدَمَ وَادِيَانَ عَلَى مَنْ مَالٍ لَابْتَعَى وَادِيًا ثَالِثًا وَلَا يَمْلَأُ جَوْفَ ابْنِ آدَمَ إِلَّا التُّرَابُ وَيَتُوبُ اللَّهُ مَنْ تَابَ .
27/28	يَغْتَسِي وَجُوهَهُمْ قِطْعَ مِنَ الْبَيْلِ مُظْلَمٌ → أَغْشَيْتُ وَجُوهَهُمْ قِطْعًا مِنَ الْبَيْلِ مُظْلِمًا .
58/59	فَأَفْرَحُوا → فَلْيَفْرَحُوا , İbn Mesud ve diğerlerinin okuduğu gibi. Fakat bazılarına göre فَلْيَفْرَحُوا şeklinde okumuştur. تَجْمَعُونَ → يَجْمَعُونَ , ki İbn Amir, Ebu Cafer ve el-Hasan'ın kıraatidir.
71/72	فَأَدْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ اجْمَعُوا أَمْرَكُمْ → فَأَجْمَعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ .
81	أَنْتُمْ → جِنَّتُمْ . سِحْرٌ → السِّحْرُ . İbn Mesud da bu şekilde okur.

92	<p>لُنْحِيكَ → لُنْحِيكَ , İbn es-Samayfa ve İbn Mesud'un okuduğu gibi.</p> <p>بِيدَنِكَ وَذِرْعَكَ وَجَوْشَنِكَ ثُمَّ لُنْقِيكَ , İbn Mesud ve diğerlerinin okuduğu gibi. Fakat bazılarına göre بِيدَنِكَ وَذِرْعَكَ وَجَوْشَنِكَ ثُمَّ لُنْقِيكَ şeklinde okumuştur.</p> <p>لِمَنْ خَلَقَكَ → لِمَنْ خَلَقَكَ , Muaz ve İbn es-Samayfa da bu şekilde okur.</p>
98	<p>فَهَلَّا → فَهَلَّا . İbn Mesud da bu şekilde okur.</p>

SURE XI

3	<p>فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ → وَإِنْ تَوَلَّوْا .</p>
7/10	<p>قُلْتُمْ بِأَنفُسِكُمْ → قُلْتُمْ بِأَنفُسِكُمْ . el-A'meş de bu şekilde okur.</p>
13/16	<p>بِسُورَةٍ → بِسُورَةٍ . İbn Mesud da bu şekilde okur.</p>
16/19	<p>بِاطِلًا → بِاطِلًا . İbn Mesud da bu şekilde okur. Bazılarına göre ise بِاطِلًا وَحَبِطًا şeklinde okumuştur.</p>
28/30	<p>فَعَمَّيْتُمْ → فَعَمَّيْتُمْ ki bu kıraat bazen yanlışlıkla İbn Mesud'a atfedilir.</p> <p>أَنزَلْنَاهَا مِنْ سَمَوَاتِنَا → أَنزَلْنَاهَا مِنْ سَمَوَاتِنَا . fakat bazıları أَنزَلْنَاهَا مِنْ سَمَوَاتِنَا yerine فَعَمَّيْتُمْ şeklinde okuduğunu söylemiştir.</p>
49/51	<p>مِنْ قِيلٍ هَذَا الْكِتَابِ → مِنْ قِيلٍ هَذَا الْكِتَابِ . Talha ve İbn Mesud kıraatleri ile karşılaştırınız.</p>
50/52	<p>غَيْرِ اللَّهِ → غَيْرِ اللَّهِ .</p>
71/74	<p>فَضَحَكْتَ وَهُوَ جَالِسٌ → فَضَحَكْتَ .</p>
72/75	<p>شَيْخًا → شَيْخًا . İbn Mesud ve el-A'meş kıraatlerine bakınız.</p>
76/78	<p>جَاءَ → جَاءَ (imale ile) .</p>
78/80	<p>الْحَبَّتِ → السَّيِّئَاتِ . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız. Bazıları onun ayete النَّبِيِّ أُولَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ ilavesini yaptığını söylemiştir fakat bu kısım muhtemelen XXXII, 10 'a gönderme yapmaktadır.</p>
81/83	<p>إِلَّا أَمْرًا لَكَ → إِلَّا أَمْرًا لَكَ , bu okuyuşla Mekke ve Basra kıraatlerini desteklemiş olmaktadır.</p>
100/102	<p>فَأَيْمًا وَحَصِيدًا → فَأَيْمًا وَحَصِيدًا , Cafer b. Mehd ve İbn Dâr da bu şekilde okumuştur.</p>

102/104	إِذَا → إِذْ . Talha da böyle okur.
104/106	لَأَجَلٍ → لَأَمَدٍ . Ebu Reca'nın okuduğu gibi.
105/107	يَأْتِي → يَأْتُونَ , Kâlûn, Kisai, İbn Kesir kıraatidir. Diğerleri ise İbn Mesud gibi يَأْتُونَ şeklinde okumuştur. Ayrıca نَفْسٍ yerine مِنْهُمْ şeklinde okumuştur.
111/113	وَإِنْ كَلَّا → وَإِنْ كَلَّ , el-Hasan ve Aban gibi. Fakat bazılarına göre كَلَّ , bazılarına göre كَلَّ إِلَّا , İbn Mesud'un da dahil olduğu diğer bir gruba göre ise كَلَّ إِلَّا şeklinde okumuştur. لِيُوقِفَهُمْ → لِمَا لِيُوقِفَهُمْ .
113/115	وَلَا تَكُونُوا مَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا → وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَيَمَسَّكُمُ النَّارُ . İbn Kays da bu şekilde okumuştur.
116/118	بَقِيَّةٍ وَاحِلَامٍ → بَقِيَّةٍ , İbn Mesud'un okuduğu gibi. Fakat onun بقية واحلام şeklinde okuduğu da söylenmiştir.

SURE XII

6	وَكَذَلِكَ → وَكَذَلِكَ , yani و harfini ihmal ederek.
7	عِبْرَةً → عَابِلَةٌ .
10	غَيْبَتٍ → غَيْبَةٍ . el-Cehderi'nin de okuduğu gibi.
11	تَأْمَنَّا → تَأْمَنَّا , el-A'meş ve el-Hasan'ın okuduğu gibi. Fakat bazıları onun نَبْمَنَّا şeklinde okuduğunu söylemiştir.
12	يُرْتَعُ → يُرْتَعُ . Ebu Nahik ve İbn Ebi Abla da bu şekilde okur.
15	غَيْبَتٍ → غَيْبَةٍ . 10. ayette olduğu gibi.
18	فَصَبْرًا جَمِيلًا → فَصَبْرًا جَمِيلًا . İbn Mesud, İsa es-Sekafi de bu şekilde okur.
23	تَرَعَّتْ → وَغَلَقَتْ . هَآ أَنَا لَكَ → هُنَيْتَ لَكَ . Ali ve Muaz el-Kari de bu şekilde okur.
31	حَآشَى اللَّهِ → حَآشَى اللَّهِ veya حَآشَى اللَّهِ . İbn Mesud da bu şekilde okumuştur. Fakat bazıları onun Ebu Amr ve el-Yezidi gibi حَآشَى اللَّهِ şeklinde, diğer bazıları ise حَآشَى اللَّهِ şeklinde okuduğunu söylemiştir. بَشِيرًا → بَشِيرًا . Ebu'l-Cevze ve diğerleri de bu şekilde

	okur. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
33	أَصْبُ → أَصْبُ . İbnü's-Sameyfa ve İbn Mesud da bu şekilde okumuştur. وَأَكُونُ → وَأَكُونُ . İbn Ebi Abla ve Ebu İmran da bu şekilde okur.
45	أَتِيكُمْ → أَتِيكُمْ . el-Hasan da bu şekilde okumuştur.
47	فِي سُنْبِلِهِ فَأَبَى لَهُ → فِي سُنْبِلِهِ . İbn Mesud'un okuduğu gibi.
49	نُعَصِّرُونَ → يُعَصِّرُونَ , Ebu Mütevekkil'in okuduğu gibi.
63	يَكِيلُ → نَكْتَلُ .
64	خَيْرٌ حَافِظٍ → خَيْرٌ حَافِظًا . el-A'meş'in okuduğu gibi.
72	صَوَاعٍ → صَوَاعٍ , bununla birlikte bazıları onun صَوَاعٍ şeklinde okuduğunu söylemiştir. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
76	إِعَاءَ → وَعَاءَ . Said b. Cübeyr de bu şekilde okur.
78	شَيْخًا كَبِيرًا وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَنَا عَلَيْهِ فَخَذَ أَيْنَا شَيْتًا → شَيْخًا كَبِيرًا فَخَذَ أَحَدْنَا مَكَانَهُ . دَعْنَا لَنَا .
81	شَهَدْنَا عَلَيْهِ → شَهَدْنَا .
87	رُوحَ → رَحْمَةَ . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
90	أَيْتُكَ أَوْ أَنْتَ → أَيْتُكَ لِأَنْتَ .
94	فُصِّلَتْ → فَصَّلَتْ . Ayrıca İbn Abbas'ın nasıl okuduğuna bakınız.
100/101	عَلَى السَّرِيرِ → عَلَى الْعَرْشِ . سَاجِدِينَ → سُجَّدًا .
110	كُذِّبُوا → şeklinde okuyarak, İbn Mesud gibi, alternatif kıraat olan كُذِّبُوا okuyuşuna karşı Kufe'lilerle hemfikir olmuştur.

SURE XIII

1	أَوْحِيَ → أَنْزَلَ .
2	ثَرَوْنَهُ → ثَرَوْتَهَا .
4	يُسْقِيهَا مِنْ مَاءٍ وَاحِدٍ وَيَفْضُلُ → يُسْقِي بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَيُفْضِلُ بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ

	بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ . İbn Mesud ve İbn Kays da böyle okumuştur.
8/9	تَضَعُ → تَغِيضُ .
10/11	سَوَاءٌ عَلَى اللَّهِ → سَوَاءٌ مِنْكُمْ .
11/12	مَعَائِبُ → مَعَائِبُ , en-Nehai gibi. Fakat bazıları onun مُعَيَّبَاتُ şeklinde, diğer bazıları ise İbn Mesud gibi مَعَائِبُ şeklinde okuduğunu söylemiştir. وَرُقَبَاءُ مِنْ خَلْفِهِ مِنْ خَلْفِهِ → وَمِنْ خَلْفِهِ şeklinde okuduğu da söylenmiştir.
14/15	تَدْعُونَ → يَدْعُونَ . Ebu'l-Mütevekkil'in okuduğu gibi.
16/17	قَالُوا اللَّهُ قُلُ → قُلِ اللَّهُ قُلُ . İbn Mesud da bu şekilde okur.
17/18	يُوقِدُونَ → bu şekilde okuyarak تُوقِدُونَ okuyuşuna karşı TR ile hemfikir olmuştur.
19	أَقَمْنَ → أَوْمَنَّ . İbn Mesud ve Zeyd b. Ali de bu şekilde okur.
26	يَبْسُطُ → يَبْسُطُ . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
30/29	Bu ayeti İbn Mesud gibi وَمَا أَرْسَلْتُ مِنَ الرَّسُلِ وَأَنْزَلْتُ عَلَيْهِمْ مِنَ الْكُتُبِ إِلَّا بَلَاغَةً قَوْمِهِمْ لِيَتْلُونَهَا عَلَيْهِمْ وَيُبَيِّنُونَهَا لَهُمْ فَضَّلَ اللَّهُ şeklinde okumuştur.
31	دِيَارِهِمْ → دَارِهِمْ . İbn Mesud'un okuduğu gibi.
33	وَصَدُّوا → وَصَدُّوهُمْ , Ebu İmran gibi. Fakat onun وَصَدَّهُمْ şeklinde okuduğu da söylenmiştir.
35	مِثَالُ → مِثَالُ . Sülemi ve bazılarına göre İbn Mesud'un da okuduğu şekildir.
36	وَالَّذِي أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ → وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ . İbn Mesud da bu şekilde okumuştur.
42	الَّذِينَ كَفَرُوا → الْكُفَّارُ . İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
43	وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ → وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ .

SURE XIV

5	يَعْمَ اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ → إِنَّ فِي ذَلِكَ .
26/31	وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً خَبِيثَةً → وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ .
37/40	إِنَّكَ أَسْكَنْتَ → إِنِّي أَسْكَنْتُ .

	أَفِيدَةٌ → إفَادَةٌ . İbn Miclaz ve Zeyd b. Ali de bu şekilde okur.
41/42	لَوْلَدَىَّ → لَوْلَىَّ . fakat Hasan b. Ali gibi لَوْلَىَّ şeklinde okuduğunu da söyleyenler olmuştur.
46/47	وَلَوْ لَا كَلِمَةُ اللَّهِ لَزَالَ مِنْ مَكْرَهُمْ → وَإِنْ كَانَ مَكْرَهُمْ لَتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ . fakat bazıları onun كَادَ مَكْرَهُمْ وَإِنْ كَادَ مَكْرَهُمْ şeklinde okuduğunu söylemiştir. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.

SURE XV

7	لَوْمًا → لَوْمًا . İbn Ebi Abla ve İbn Dâr gibi.
14	فَطَلُّوا → فَطَلُوا . İbn Mesud da bu şekilde okur.
15	سُحْرَتٌ → سُحْرَتٌ . İbn Mesud ve Abân b. Tağlib de böyle okumuştur.
53	تُخَفُّ → تُخَفُّ .
86	الْخَالِقُ → الْخَالِقُ . Zeyd b. Ali, el-A'meş ve el-Cehderi de bu şekilde okur.

SURE XVI

8	وَرِيْنَةٌ → وَرِيْنَةٌ , yani و harfini ihmal ederek. Ebu Razin ve İbnü's-Sameyfa da bu şekilde okur.
10	شَجَرٌ → شَجَرٌ .
11	النَّخِيلُ ve الزَّيْتُونُ ve الزَّرْعُ ki sonraki kısmın يُنْبِتُ → يُنْبِتُ ve الأعنَابُ şeklinde harekelenmesini gerektirir.
26/28	وَلَمْ يَعْلَمِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاتَى اللَّهُ بِبَنِيهِمْ → فَاتَى اللَّهُ بِبَنِيهِمْ veya bazılarının göre وَلَمْ يَعْلَمِ الَّذِينَ آمَنُوا فَاتَى اللَّهُ بِبَنِيهِمْ şeklinde okumuştur. السُّفْفُ → السُّفْفُ (çoğul şekliyle). İbn Muheysin de bu şekilde okur.
30/32	خَيْرًا → خَيْرًا . Zeyd b. Ali de bu şekilde okur.
37/39	لَا هَادِيَ لِمَنْ يُضِلُّ veya لَا هَادِيَ لِمَنْ أَضَلَّ → لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ veya bazılarının göre لَا هَادِيَ لِمَنْ أَضَلَّ اللَّهُ şeklinde okumuştur. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
41/43	فَقْتُلُوا → ظَلَمُوا . İbn Mesud ve Ebu'l- Berhaşim de böyle okumuştur.

54/56	Ebu'l-Mütevekkil de bu şekilde okur. \rightarrow إِذَا أَنْكَشَفَ إِذَا كَشَفَ
59/61	El-Cehderi gibi. \rightarrow يَدْسُهَا ve أَيْمَسِكُهَا ve يَدْسُهُ ve أَيْمَسِكُهُ
62/64	\rightarrow مُفْرَطِينَ \rightarrow مُفْرَطُونَ
78/80	Kisai kıraatidir. \rightarrow إِمَهَاتِكُمْ \rightarrow أَمَهَاتِكُمْ
80/82	bu şekilde okuyarak Hicaz ve Basra kıraatini desteklemiş olmaktadır. \rightarrow ظَعْنِكُمْ \rightarrow ظَعْنِكُمْ
84/86	\rightarrow نَبَعْتُ \rightarrow نَبَعْتُ
112/113	İbn Mesud da bu şekilde okur. \rightarrow لِبَاسَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ \rightarrow لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ

SURE XVII

4	İbn Mesud ve Zeyd b. Ali de böyle okumuştur. \rightarrow عَلِيًّا \rightarrow عَلُوًّا
5	İbn Mesud ve İbn Kays da böyle okur. \rightarrow عِبَادًا - عِبَادًا
7	Ali de böyle okur. Fakat bazılarına göre لَيْسُونَ , bazılarına göre لَيْسُونَ , bazılarına göre لَيْسُوا , bazılarına göre لَيْسُوا , bazılarına göre لَيْسُوا , bazılarına göre لَيْسُوا , bazılarına göre لَيْسُوا . İbn Kays ve Ebu Nahik de böyle okumuştur. \rightarrow وَجُوهَهُمْ \rightarrow وَجُوهَهُمْ
12/13	ayet 61 ve XXVII, 13' te de aynı okunuş vardır. Zeyd b. Ali de bu şekilde okur. \rightarrow مَبْصِرَةٌ \rightarrow مَبْصِرَةٌ
13/14	bazıları ise كِتَابٌ kelimesinden sonra يُؤَدُّهُ ifadesini getirdiğini söylemiştir. el-Hasan da bu şekilde okur. \rightarrow طَائِرَةٌ \rightarrow طَائِرَةٌ
16/17	bazıları fakat bazıları بَعَثْنَا أَكَابِرَ مُجْرِمِيهَا فَمَكْرُوا \rightarrow أَمْرًا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا ifadesini getirerek okuduğunu, bazıları ise بَعَثْنَا أَكَابِرَ مُجْرِمِيهَا şeklinde okuduğunu söylemiştir.
23/24	İbn Mesud'un okuduğu gibi. \rightarrow وَقَصَى \rightarrow وَقَصَى
31/33	\rightarrow قَتَلَهُمْ \rightarrow قَتَلَهُمْ
32/34	فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا إِامٌ تَابَ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا \rightarrow فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا , fakat bazıları onun فَاحِشَةً yerine فَاحِشَةً okuduğunu söylemişleridir.
33/35	fakat bazıları onun لَأَيْسُرَفَ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ \rightarrow لَأَيْسُرَفَ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ \rightarrow لَأَيْسُرَفَ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ

	لا تُسْرِفُوا فِي الْقَتْلِ إِنَّ وَلِيَّهُ كَانَ مُنْصُورًا yerine كَانَ مُنْصُورًا şeklinde okuduğunu söylemiştir.
38/40	سَيِّئُهُ - سَيِّئَاتُهُ . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
44/46	تُسَبِّحُ لَهُ → تُسَبِّحُ لَهُ . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
68/70	نُحِيفَ → يَحْصِفَ , İbn Kesir ve Ebu Amr gibi. Ayrıca sonraki ayette bu tercihinin uyararak نُرْسِلَ ve نُعِيدَكُمْ ve نُفَرِّسِلَ ve نُفَرِّقَكُمْ şeklinde okumuştur.
69/71	حَجَّارَةٌ مِنَ الرِّيحِ → قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ .
71/73	بِكِتَابِهِمْ → بِأَمْرِهِمْ . İbn Mesud ve el-Hasan'ın nasıl okuduğuna bakınız.
76/78	يَلْبَثُونَ → يَلْبَثُوا . İbn Mesud da böyle okumuştur.
80/82	مُدْخَلٌ → مَدْخَلٌ . Ali, el-Hasan ve diğerlerinin okuduğu gibi.
93/95	مِنْ ذَهَبٍ → مِنْ زُخْرَفٍ . İbn Mesud da bu şekilde okur.
102/104	وَإِنْ إِخَالَكَ يَا فِرْعَوْنَ لَمُتُّورًا → وَأَلَى لَأَطْنُكَ يَا فِرْعَوْنَ مُتُّورًا .
106/107	فَرَقْنَاهُ → فَرَقْنَاهُ . İbn Mesud, İbn Abbas, İbn Muheysin ve diğerleri de bu şekilde okur . fakat bazıları onun عَلَيْكَ ilavesinde bulunduğunu söylemiştir.

SURE XVIII

17/16	تُرْوَرُ → تُرْوِرُ . Muaz ve İbnü's-Sameyfa da bu şekilde okur.
25/24	ثَلَاثَ مِائَةٍ سَنَةٍ - ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ . İbn Mesud da böyle okumuştur.
27/26	لَا مُبَدَّلَ → لَامُبَدَّلَ . Zeyd b. Ali'nin okuduğu gibi.
34/32	وَأَتَيْنَاهُ ثَمْرًا كَثِيرًا → وَكَانَ لَهُ ثَمْرٌ .
37/35	يُخَاصِمُهُ → يُحَاوِرُهُ .
38/36	لَكِنَ أَنَا هُوَ اللَّهُ رَبِّي , el-Hasan'ın okuduğu gibi. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
44/42	الْحَقُّ لِلَّهِ → لِلَّهِ الْحَقُّ

	الوَلَايَةِ → الوَلَايَةُ , Kufe kıraatini destekleyerek.
45/43	تُدْرُوهُ - تُدْرِيهِ , İbn Mesud ve İbn Abbas gibi.
47/45	سَيَّرَتِ الْجِبَالَ → نَسِيرَ الْجِبَالَ .
53/51	تُوَقَّعُوا فِيهَا → مُوَأَقَعُوهَا .
55/53	قَبِيلًا → قَبِيلًا . Talha b. Musarrıf gibi.
59/58	تِلْكَ الْقُرُونُ الْخَالِيَةِ → تِلْكَ الْفَرَى . İbn Mesud ve İbn Kays da bu şekilde okur. لِيَوْمٍ هَلَاكِهِمْ → لِمَهْلِكِهِمْ .
63/62	أَنْ أَذْكَرَ لَهُ → أَنْ أَذْكَرَهُ .
71/70	لِيَغْرُقَ أَهْلَهَا → لِيُغْرِقَ أَهْلَهَا . Hazma ve Kisai kıraatidir.
76/75	أَعْنُ → إِنْ . şeklinde okuyarak alternatif لَدُنِّي okuyuşuna karşı TR ile hemfikir olmuştur. عُدْرَى → عُدْرًا . تُصَحِّبُنِي → تُصَحِّبُنِي . İbn Ebi Abla ve Yakub da bu şekilde okur.
77/76	يُضَيِّفُونَهُمْ → bu şekilde okuyarak alternatif يَضَيِّفُونَهُمْ okuyuşuna karşı TR ile hemfikir olmuştur. يُنْقِضُ → يَنْقِضُ , İbn Mesud ve el-A'meş'in de okuduğu gibi. فَهَدِمَهُ ثُمَّ قَعَدَ بَيْنَهُ → فَأَقَامَهُ لَأُوتِيَتْ → لَأُخِذَتْ , bazılarının göre ise لَأُخِذَتْ şeklinde okumuştur. İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
78/77	هَذَا الْفِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ - هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ . İbn Mesud da bu şekilde okumuştur.
79/78	أَمَامَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ صَالِحَةٍ → وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ سَفِينَةٍ سَفِينَةٍ . fakat bazıları buradaki kıraat farkının İbn Mesud okuyuşunda olduğu gibi sadece سَفِينَةٍ yerine سَفِينَةٍ سَفِينَةٍ getirilmesi olduğunu söylemişlerdir. سَفِينَةٍ سَفِينَةٍ şeklinde okuduğu da söylenmiştir.
80/79	فَكَانَ كَافِرًا وَكَانَ أَبَوَاهُ → فَكَانَ أَبَوَاهُ . فَخَشِينَا → فَخَافَ رَبُّكَ . İbn Mesud'un okuduğu gibi.
85/83	فَاتَّبَعَ → bu Kufe ve Suriye kıraatini benimseyerek TR ile hemfikir olmuştur.

86/84	حَمِيَّةٌ → aynı şekilde okuyarak, alternatif حَامِيَّةٌ okuyuşuna karşı TR ile hemfikir olmuştur.
87/86	إِلَى رَبِّهِ فِي مَنْ تَبِعَهُ فَمُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكْرًا ثُمَّ اتَّبَعَ → إِلَى رَبِّهِ فَمُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُكْرًا . دُو الْقَرْنَيْنِ الشَّمْسُ سَبَبًا .
96/95	الصَّادِقِينَ → الصَّادِقِينَ . Suriye, Mekke ve Basra kıraatlerini destekleyerek.
98/97	نِعْمَةٌ → رَحْمَةٌ .
105	يُقَامُ → نُقِيمُ , ki devamında وَزُنُّ kelimesini gerekli kılar.
109	مِدَادًا → مَدَدًا . İbn Mesud ve diğerleri de bu şekilde okur.

SURE XIX

2/1	ذَكَرَ رَحْمَةَ رَبِّكَ عَبْدُهُ → ذَكَرَ رَحْمَةَ رَبِّكَ عَبْدُهُ . İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
4/3	الرَّأْسُ شَيْئًا → burada <i>idgam</i> yapma hususunda Ebu Amr ile hemfikir olmuştur.
6	بِرَثِّي وَأَرِثُ → بِرَثِّي وَبِرِثٍ .
8/9	عُسَيًّا → عُسَيًّا . Mücahid ve İbn Abbas gibi. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
23	فَلَمَّا أَجَاءَهَا → فَأَجَاءَهَا .
24	فَخَاطَبَهَا مَنْ تَحْتَهَا → فَنَادَاهَا مِمَّنْ تَحْتَهَا . Enes ve İbn Mesud da bu şekilde okumuştur.
25	تُسْفَطُ → تُسَاقِطُ . Zeyd b. Ali, Ebu Havya da bu şekilde okur. Bazılarına göre ise يَسْفَطُ şeklinde okumuştur. تَمْرًا بَرِيًّا → رُطْبًا جَنِيًّا . Ebu'l-Mütevekkil de bu şekilde okur.
26/27	صَوْمًا وَصَمْتًا veya صَوْمًا صَمْتًا → صَوْمًا . Enes gibi.
27/28	يَا ذَا الْمَهْدِ → يَا مَرِيْمُ .
28/29	أَبَا سَوْءٍ → أَمْرًا سَوْءٍ .
29/30	قَالُوا يَا ذَا الْمَهْدِ كَيْفَ يَنْكَلِمُ صَبِيًّا → قَالُوا كَيْفَ تُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا .
34/35	الَّذِي كَانَ النَّاسُ فِيهِ → الَّذِي فِيهِ . قِيلَ اللَّهُ الْحَقُّ → قَوْلَ الْحَقِّ . İbn Mesud ve el-A'meş'in nasıl okuduğuna bakınız.

192 ▪ Ubey b. Ka'b Mushafi - I

36/37	وَإِنَّ → إِنَّ , yani و harfini ihmal ederek.
40/41	نُورَتْ → نَوَّرَتْ . İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız. Fakat bazıları onun وَرَّتْ الأَرْضُ şeklinde okuduğunu söylemiştir. İbn Huseym'in nasıl okuduğuna bakınız.
46/47	لَأَقْتُلَنَّكَ → لَأَرْجُمَنَّكَ . İbn Huseym'in nasıl okuduğuna bakınız.
64/65	وَمَا يَنْزِلُ إِلَّا بِقَوْلِ رَبِّكَ → وَمَا نَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ . İbn Huseym ve Ebu Miclaz da bu şekilde okumuştur.
66/67	لَسَأَخْرُجُ → لَسَوْفَ أَخْرُجُ . Talha b. Musarrif de bu şekilde okur.
67/68	يَنْذَرُ → يَنْذَرُ . Ebu Nahik ve Ebu'l-Mütevekkil de bu şekilde okur.
69/70	عَيَّيَا → ayet 9 gibi.
71/72	مِنْهُمْ → مِنْكُمْ . İbn Abbas, İkrime, İbn Faiz ve diğerleri gibi.
72/73	تُمْ → تُمْ , İbn Mesud ve diğerleri de bu şekilde okur.
74/75	وَرِيًّا → وَرِيًّا . fakat bazılarına göre وَرِيًّا şeklinde okumuştur. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
77/80	أَفْرَأَيْتَكَ يَا مُحَمَّدُ الَّذِي كَذَّبَكَ وَجَحَدَ بَابِنَا → أَفْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بَابِنَا وَقَالَ . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
78/81	أَعْلَمَ الْغَيْبَ → أَطْلَعَ الْغَيْبَ .
93/94	لَمَّا آتَى → إِذَا آتَى . İbn Mesud da bu şekilde okur.

SURE XX

1	طِيهَا → طِه .
4/3	تَنْزِيلًا → تَنْزِيلًا . İbn Ebi Abla ve İbn Dâr da bu şekilde okur. Bazılarına göre hem o hem Ubey b. Ka'b hem de İbn Ebi Abla تَنْزِيلٌ şeklinde okumuştur.
6/5	مَنْ → مَنْ . İbn Kays da bu şekilde okumuştur.
13	وَأَلَى آخْتَرْتِكَ → وَأَنَا آخْتَرْتُكَ . fakat bazıları İbn Kays ve Ebu Şeyh gibi وَأَلْنِي şeklinde okuduğunu söylemiştir.

14	لذَكَرَى → لِلذَّكَرَى . İbnü's-Sameyfa ve es-Sülemi gibi.
15	اخْفِيهَا مِنْ نَفْسِي . bazıları ise onun → اخْفِيهَا فِيهَا şeklinde okuduğunu söylemiştir. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
18/19	عَجَابُ → مَأْرَبُ . Ebu'l-Mütevekkil de bu şekilde okur.
21/22	إِنَّا سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا → سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا . İbn Mesud da bu şekilde okumuştur.
31,32/ 32,33	Ubey Mushaf'ında bu ayetler ters bir düzende bulunmakta ve وَأَشْنُدُّ okuyuşunu içermektedir.
36	أَعْطَيْتَ → أَوْتَيْتَ .
40/41	فَرَدَدْنَاكَ → فَرَجَعْنَاكَ .
60,61/ 62,63	فَرَجَعَ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ سِحْرَهُ سِحْرَهُ gibi İbn Mesud gibi فَرَجَعَ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ سِحْرَهُ سِحْرَهُ şeklinde okumuştur. ثُمَّ أَنَّى قَالَ لَهُمْ مُوسَى وَيَلَكُمْ لَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ .
63/66	İn Zân İla Sâhıran → İn Hâzan Lâsıhıran . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız. İbn Huseym gibi bu kelimeyi ihmal etmiştir. يَذْهَبَا بِالطَّرِيقَةِ → وَيَذْهَبَا بِطَرِيقِكُمْ .
72/75	لَنْ نُؤْمِنَ بِكَ وَنُؤْتِرَكَ عَلَى مَا رَأَيْنَا مِنْ → لَنْ نُؤْتِرَكَ عَلَى مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ . İbn Mesud da bu şekilde okumuştur.
81/83	İn Şâa Allah İla İhılın İlıküm İhılın → İhılın İlıküm İhılın . İbn Mesud da böyle okumuştur.
86/89	İhılın → İhılın . İbn Huseym'in nasıl okuduğuna bakınız.
96	فَقَبَضْتُ قَبْضَةً → فَقَبَضْتُ قَبْضَةً . İbn Mesud ve İbnü'z-Zübeyr de bu şekilde okumuştur.
97	ظَلَّتْ → ظَلَّتْ . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız. لَنَنْبَحَهُ ثُمَّ لَنُحَرِّقَهُ → لَنُحَرِّقَهُ . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
108/107	فَلَا يَطْفُونَ → فَلَا تَسْمَعُ .
118/116	İbn Kays gibi. تُجَاعُ → تُجَاعُ . İbn Kays gibi. تُعْرَى → تُعْرَى .

SURE XXI

4	فَلْ رَبِّي يَعْلَمُ السِّرَّ - فَلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ . İbn Mesud da bu şekilde okumuştur.
---	---

	kilde okumuştur.
30/31	رَتَقَا → رَتَقَا . Zeyd b. Ali, İbn Ebi Abla ve diğerleri de bu şekilde okur.
32/33	أَيَاتِنَا → أَيَاتِنَا .
47/48	جِنْنَا → أَتَيْنَا . Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
77	عَلَى الْقَوْمِ → مِنَ الْقَوْمِ .
79	فَفَهَّمْنَاهَا → فَفَهَّمْنَاهَا . Muaz ve İkrime gibi.
92	أُمَّةً وَاحِدَةً → أُمَّةً وَاحِدَةً . el-Hasan ve diğer bir çokları gibi.
98	حَطَبُ → حَطَبُ . Ali ve Ayşen'in kıraatidir.
112	يَصِفُونَ → نَصِفُونَ . İbn Zekvan ve el'A'meş kıraatidir. رَبِّي أَحْكَمُ → رَبِّ أَحْكَمُ . İbn Abbas, İkrime ve diğerleri de bu şekilde okur.

SURE XXII

5	نَفْرٌ → نَفْرٌ . Yakub ve Ebu'l-Mütevekkil de bu şekilde okur.
7	بَاعَثُ → يَبْعَثُ . İbn Huseym gibi.
20/21	يُصْحَرُ → يُصْحَرُ . el-Hasan gibi.
22	زِيدُوا → أَعِيدُوا . İbn Kays ve Ebu Hasin gibi.
23	وَلَوْلَا → وَلَوْلَا . İbn Abbas, Ebu Nahik ve ed-Dahhak gibi.
27/28	رُجَالًا → رُجَالًا , İbnü's-Sameyfa ve diğerlerinin okuduğu gibi veya Zeyd b. Ali, İbn Ebi Abla ve diğerleri gibi رُجَالًا şeklinde okumuştur.
36/37	صَوَافِي → صَوَافِي . el-Hasan ve Mücahid gibi. Ayrıca İbn Mesud'un nasıl okuduğuna bakınız.
40/41	صَلَوَاتُ → صَلَوَاتُ . Ayrıca Talha'nın nasıl okuduğuna bakınız.
51/50	مُعْجَزِينَ → مُعْجَزِينَ . Ayrıca, XXXIV, 5, 38/37'e bakınız. Mekke ve Basra kıraatidir.
52/51	وَلَا بِيَّ مُحَدَّثٍ → وَلَا بِيَّ . Ebu'l-Mütevekkil de bu şekilde okur.
78/77	اللَّهُ → هُوَ .